

l mars >
mons arts de la scène

Vilhelm Drumel
dernier ami de Borkman
et auteur dramatique

Adrien Borkman
fils de Borkman et guitariste

Sarah Borkman
épouse de Borkman

Vany Compagnucci
riche voisine à l'esprit libre

Gwendoline Gauthier
amour de jeunesse
et belle-sœur de Borkman

Yann G. Borkman
ancien banquier ruiné

Frida Drumel
fille de Vilhelm
et musicienne

Dossier de presse

Les Borkman

Argent, art, amour & rock'n roll...

D'après *John Gabriel Borkman* d'Henrik Ibsen.
Mise en scène : Christophe Sermet / Cie du Vendredi



Création et représentations

Création sur Mars – Mons arts de la scène,
au Théâtre le Manège :
mardi 8 et mercredi 9 novembre à 20h,
jeudi 10 novembre à 13h30.

Représentations au Théâtre les Tanneurs,
en co-présentation avec le Théâtre Varia :
du 17 au 28 janvier 2023 à 20h30
(mercredis à 19h15).

Une adaptation brute et puissante du drame d'Ibsen, aux accents punk rock

Le pitch

Depuis sa sortie de prison pour escroquerie, l'ex-banquier Borkman vit reclus dans la cave de sa maison familiale. Aveuglé par son propre désir de rédemption, il a perdu tout lien avec son épouse Sarah qui, pourtant, habite l'étage supérieur. Dévoré-es par la honte, chacun-e rumine dans son coin l'échec de leur union passée.

Il ne reste à Borkman que ses riffs de guitare électrique, les visites de son dernier ami, Vilhelm, et les leçons de Frida, jeune professeure de guitare, et par ailleurs amoureuse d'Adrien Borkman, le fils de la maison. Vany, une riche voisine à l'esprit libre, s'est donnée pour mission d'arracher les deux jeunes amants au foyer mortifère et de leur permettre de faire fructifier leur passion musicale commune à l'étranger. Une visite précipite l'échéance du drame qui couvait : Gwendoline, amour de jeunesse de Borkman et sœur de Sarah, est venue solder les comptes. Adrien, son neveu, est au centre des convoitises et des investissements.

L'adaptation : Argent, Art, Amour... et Rock'n'roll

Pour restituer au mieux l'intensité ombrageuse de *John Gabriel Borkman*, l'avant dernière pièce d'Henrik Ibsen (jusqu'à ce jour jamais créée en Belgique), Christophe Sermet fait le pari d'une adaptation inédite et radicalement contemporaine. Réalisée sur mesure pour un noyau d'acteur·rices proches de son travail au sein de la Compagnie du vendredi, sa réécriture intitulée *Les Borkman* insuffle une vitalité insoupçonnée dans ce texte à l'âpreté grinçante, rarement monté, du grand dramaturge suédois.



Rock dramatique

Le projet est né d'un amour commun pour le rock'n'roll (tendance punk-rock new-yorkais) autant que pour celui du théâtre de fiction, à partir d'un texte classique, au service d'un spectacle physiquement engagé, à la fois dramatiquement intense et tragiquement comique.

Le rock live (guitare, voix et boîte à rythme) n'est pas un habillage musical, il y figure en alternance avec les dialogues, sur un même pied, faisant figure d'agitateur d'émotions, en résonance avec l'adaptation nerveuse et sans fioritures du

texte. Une douzaine de morceaux ponctuent et dialoguent avec l'action, mêlant l'énergie brute et la puissance émotionnelle propre au rock à celle, plus complexe et nuancée, d'une dramaturgie de l'intime et de l'introspection. Un concert rock « garage » dramatique tragi-comique.

Format léger

Avec ce projet, la Cie du Vendredi explore un format plus léger que ses précédents spectacles ; dans un dispositif simple et dépouillé – presque rudimentaire, en se servant de l'énergie brute du rock'n'roll pour aborder le texte théâtral. De longue date, le nordique Henrik Ibsen et son approche à la fois intimiste et sentimentale du matérialisme bourgeois, ainsi que le motif d'ascension et de chute de « John Gabriel Borkman » m'intéressent, pour le matériau de jeu complexe et riche qu'offre ce texte et pour le potentiel tragi-comique qu'il renferme.

Dans la pièce originale d'Ibsen, le banquier ruiné John Gabriel Borkman s'adonne au piano en mélomane amateur, l'unique passe-temps de son confinement volontaire. Dans *Les Borkman*, le piano est remplacé par une guitare électrique et une boîte à rythme, avec lesquels il expérimente un univers sonore très personnel dans le sous-sol de la villa familiale...

Distribution

Texte/adaptation : Christophe Sermet,
d'après John Gabriel Borkman de Hendrik Ibsen.

Mise en scène : Christophe Sermet.

Jeu & chant :

Comédien·ne·s	Rôles
Vanessa Compagnucci	→ Vany Compagnucci
Adrien Drumel	→ Adrien Borkman/Vilhelm Drumel
Gwendoline Gauthier	→ Gwendoline Gauthier/Frida Drumel
Sarah Lefèvre	→ Sarah Borkman
Yannick Renier	→ Yann G. Borkman

Assistant à la mise en scène : Ilan Mayaux.

Scénographie : Simon Siegman.

Consultant son et musique : Maxime Bodson.

Éclairages : Simon Siegman.

Costumes : Prunelle Rullens

Régie lumière et régie générale : Aude Dierkens.

Régie son : Julien Courroye.

Chargée de production : Sylviane Evrard.

Production déléguée et diffusion : Mars – Mons arts de la scène

Une production de la Compagnie du Vendredi et de Mars–Mons arts de la scène.

Coproduction : Théâtre Varia et La Coop asbl/Shelter Prod. Avec le soutien de la Fédération Wallonie Bruxelles, Service du Théâtre et du Théâtre Les Tanneurs.

Avec l'aide de Taxshelter.be, ING et du Tax Shelter du gouvernement fédéral belge.

Compagnie du Vendredi

Selon Christophe Sermet, les histoires édifiantes ont plus que jamais leur place pour raconter le monde et construire, à partir d'elles, des spectacles qui se frottent aux questions brûlantes de notre époque. Depuis longtemps, il était attiré par cette pièce, notamment pour le matériau de jeu complexe et riche qu'elle offre et pour son potentiel tragi-comique. Comme toujours, il propose au public un théâtre qui interpelle, dérange, tout en mélangeant les genres, du tragique au comique. Depuis plus de quinze ans, Christophe Sermet déploie sur scène une identité forte et singulière. À travers son esthétique dépouillée, il met en relief les complexités des sentiments humains et nous offre un théâtre brut, d'une grande authenticité.

La Compagnie du Vendredi est fondée en 2013. La pièce de l'auteur flamand Hugo Claus *Vrijdag - Vendredi, jour de liberté*, premier spectacle de Christophe Sermet datant de 2005, est à l'origine du nom de la compagnie

Christophe Sermet a à son actif quinze spectacles en qualité de metteur en scène. Il est également pédagogue et intervient régulièrement à ARTS² - Conservatoire de Mons.

Il a notamment mis en scène *La Reine Lear* d'après Shakespeare (2019), *Dernier Lit* de Hugo Claus (2018), *Les enfants du soleil* de Maxime Gorki (2017), *Gilles et la nuit* de Hugo Claus (2015), *Vania!* d'après Tchekhov (2014), *Seuls avec L'Hiver* de Céline Delbecq (2013), *La Jeune fille et la mort II* de Jelinek (2012), *Mama Medea* de Tom Lanoye (2011), *Hamelin* de Juan Mayorga (2009)...

Hamelin a eu quatre nominations au Prix du théâtre/Prix de la critique. Sept acteurs ayant participé à ses spectacles ont obtenu une nomination dans la catégorie « Meilleur acteur » : Bernard Sens, Serge Demoulin, Claire Bodson, Yannick Renier et Marie Bos se sont vus décerner ce prix.

Les Enfants du soleil a été nommé dans la catégorie « Meilleur spectacle » des Prix de la Critique 2017; pour cette même création, Gwendoline Gauthier a été nommée dans la catégorie « meilleur espoir féminin »; Simon Siegmann a été primé pour la scénographie, ainsi que Yannick Renier et Marie Bos (dans les catégories meilleur comédien et meilleure comédienne).

Christophe Sermet a reçu le Prix de la Critique – Meilleur spectacle, pour sa mise en scène de *Vania!* en 2015.

Contacts

Presse

BE CULTURE
Charline Mabilie
Project Coordinator
charline@beculture.be
+32 (0)474 11 65 29

Mars – Mons arts de la scène
Charlotte Jacquet
Directrice de communication
charlotte.jacquet@surmars.be
+32 (0)494 50 47 58
Rue de Nimy 106 – 7000 Mons

Artistique

Christophe Sermet
+32 (0)477 74 89 74
info@compagnieduvendredi.be
www.compagnieduvendredi.be